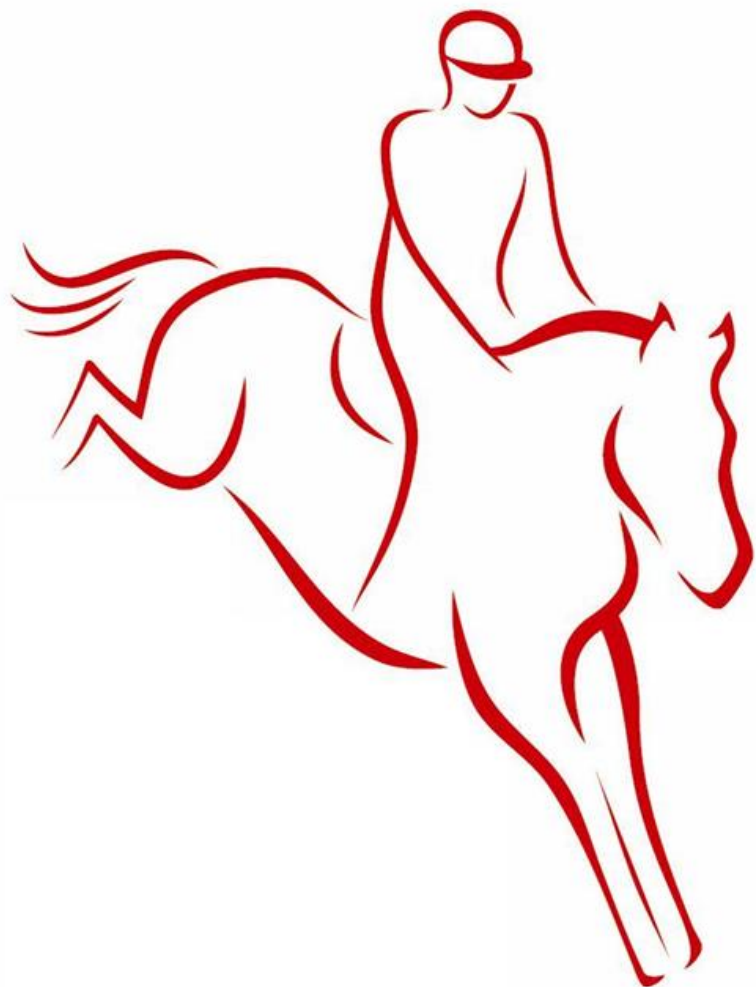


**STRZEGOM
2023**



**ZAWODY KRAJOWE W WKKW
CNC
STRZEGOM – MORAWA**

ZAWODY KRAJOWE
NATIONAL COMPETITION



ZAWODY REGIONALNE
REGIONAL COMPETITION



Miejsce/Place: MORAWA

Data/Date: 14-17.09.2023

Informacje podstawowe

Zawody zostaną rozegrane zgodnie z:

Statutem Polskiego Związku Jeździeckiego

Przepisami Ogólnymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Regulaminem rozgrywania zawodów krajowych w WKKW Polskiego Związku Jeździeckiego

Przepisami weterynaryjnymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Przepisami międzynarodowymi WKKW FEI

Przepisami antydopingowymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Wytycznymi w sprawie warunków organizacji zawodów jeździeckich w Polsce w związku z Covid-19

Basic information

Competition will be held in accordance with:

Polish Equestrian Federation Statute

Polish Equestrian Federation General Rules

Regulations of Polish Equestrian Federation for National Competitions in Eventing

Veterinary Rules of Polish Equestrian Federation

FEI Rules for Eventing, 25th Edition 1st January 2023

Polish Equestrian Federation Anti-doping Rules

Guidelines on the conditions for the organization of equestrian competitions in Poland during the Covid-19 pandemic

Zatwierdzono w PZJ
Approved by PZJ (Polish Equestrian Federation)

Warszawa, 09.08.2023

Aleksandra Wolniewicz

Przypominamy wszystkim zawodnikom o obowiązującym w Polsce systemie opłat "eTOOLL".
Więcej informacji na stronie www.eToll.gov.pl
PLEASE NOTE: All riders are reminded about the "eTOLL" system – electronic toll collection system that is in force in Poland. More information on www.eToll.gov.pl/en/

I. SPRAWY ORGANIZACYJNE / ORGANIZATION ISSUES:

1. Struktura zawodów / Type of competition:

Poziom (klasa): 4* 3*

Level (class) 2* 1*

100 90

80 70

Kuce/Ponies

Konkurs Cross Dla Wszystkich / Cross Country Competition for All:

CDW50 CDW65 CDW80 CDW90

PUCHAR POLSKI: ELIMINACJE / QUALIFICATIONS FINAŁ / FINAL

MISTRZOSTWA POLSKI / POLISH CHAMPIONSHIPS

MISTRZOSTWA REGIONALNE / REGIONAL CHAMPIONSHIPS

Kategoria: Seniorzy / Seniors Młodzi Jeźdźcy / Young Riders Juniorzy / Juniors

Juniorzy Młodszy / Younger Juniors Młodzicy / Youngsters Dzieci / Children

W ramach Zawodów Międzynarodowych odbywających się w tym samym terminie i miejscu, rozegrane zostaną Mistrzostwa Polski Seniorów w klasie CCI4*. Więcej szczegółów w propozycjach FEI.

Data / Date: 14-17.09.2023

Miejsce : MORAWA

Region : DOLNY ŚLĄSK / LOWER SILESIA

2. Organizator / Organizer

Nazwa / Name: LKS STRAGONA STRZEGOM & EVENT PROMOTION

Adres / Address: Morawa 36, 58-150 Strzegom

Telefon / Telephone: +48 74 8554042

Email : office@stragona.pl www: www.stragona.pl

3. Komitet Organizacyjny / Organizing Committee

Przewodniczący:

Dyrektor Zawodów / Event Director: Marta Wójcik

Biuro Zawodów / Event Office: Agnieszka Tymczyszyn

Rzecznik Prasowy / Press Officer: Agnieszka Chmielińska

Dyrektor Techniczny / Technical Director: Mateusz Osicki

Szef Stajni / Stable Manager: Małgorzata Siczyńska

4. Dane kontaktowe na miejscu zawodów / Contact :

Adres: Morawa 36, 58-150 Strzegom

Tel.: 74 855 40 42

Telefon kom.:

II. OSOBY OFICJALNE (zgodnie z załącznikiem nr.1 do Regulaminu WKKW)/OFFICIALS

1. Komisja sędziowska/Ground Jury

Lp. No	Imię Name	Nazwisko Surname	Funkcja Function	KLASA CLASS
1.	Józef	Śnieżek	Sędzia Główny zawodów <i>GJ President</i>	CNC 80
2.	Izabela	Bek-Kaczowska	Sędzia <i>Judge</i>	CNC 90
3.	Elżbieta	Dąbrowska	Sędzia <i>Judge</i>	CNC 100 CNC 100 - 18

2. Delegat Techniczny

1. Delegat Techniczny/Technical Delegate

Imię Nazwisko/Name, Surname: Tomasz Kowala

2. Asystent Delegata Technicznego/Assistant of Technical Delegate

Imię Nazwisko/Name, Surname:

3. Gospodarz Toru – próba terenowa/Course Designer – cross-country test

Imię Nazwisko/Name, Surname: Marcin Konarski

**Asystent Gospodarza Toru – próba terenowa
Assistant of Course Designer – cross-country test**

Imię Nazwisko/Name, Surname: Jerzy Krzysztof Rafalak

4. Gospodarz Toru – próba skoków / Course Designer – jumping test

Imię Nazwisko/Name, Surname: Marcin Konarski

5. Komisarze / Stewards

Lp.	Imię	Nazwisko	Funkcja	KLASA
1.	Zbigniew	Seibt	Szef komisarzy <i>Chief Steward</i>	I
2.	Anna	Augustyńska	Komisarz / <i>Steward</i>	II

6. Delegat Weterynaryjny PZJ / PZJ Veterinary Delegate

Imię Nazwisko / Name, Surname:

7. Lekarz weterynarii zawodów / VET

Imię Nazwisko / Name, Surname: Łukasz Gątkiewicz

Email: office@stragona.pl

Adres / Address: Strzegom, Morawa 36

Tel. : 74 855 40 42

8. Lekarz medycyny zawodów / Medical Officer

Imię Nazwisko / Name, Surname: Piotr Woźniak

9. Kowal / Farrier

Imię Nazwisko / Name, Surname: Ryszard Mamajek

III. WARUNKI TECHNICZNE / TECHNICAL CONDITIONS
1. Program Zawodów / Timetable

	poziom level CNC 80	poziom level CNC 90	poziom level CNC 100	poziom level CNC 100 - 18	poziom level
	Data/Godz. Date/Time	Data/Godz. Date/Time	Data/Godz. Date/Time	Data/Godz. Date/Time	Data/Godz. Date/Time
Otwarte trasy krosu <i>Cross country course open</i>	15.09	15.09	15.09	15.09	
1 ^{sz} y Przegląd Koni <i>1st Horse Inspection</i>					
1 ^{sz} y Start Ujeżdżenie <i>1st Start in Dressage test</i>	15.09	15.09	15.09	15.09	
1 ^{sz} y Start Skoki <i>1st Start in Jumping</i>	16.09	16.09	16.09	16.09	
2 ^{gi} Przegląd Koni <i>2nd Horse Inspection</i>					
test1 ^{sz} y Start kros <i>1st Start in XC test</i>	17.09	17.09	17.09	17.09	
Wręczanie nagród <i>Prize giving ceremony</i>	17.09	17.09	17.09	17.09	

Powyższy program zawodów jest wstępny i może ulec zmianie. Komitet Organizacyjny rezerwuje sobie prawo w przypadku ilości zgłoszeń powyżej 100 do wcześniejszego o jeden dzień rozpoczęcia próby ujeżdżenia. Aktualny program zostanie zamieszczony na stronie www.strzegomhorsetrials.pl w dniu 08.09.2023.

This is a provisional agenda, which might be subject to change. In case of a large number of entries /more than 100/ the Organizer reserves the right to start the dressage test one day earlier. The actual timetable will be published on the website www.strzegomhorsetrials.pl on 08.09.2023

2. Ujeżdżenie / Dressage

FEI 2022 4* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2022 4* B	<input checked="" type="checkbox"/>
FEI 2022 3* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2022 3* B	<input type="checkbox"/>
FEI 2022 2* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2022 2* B	<input type="checkbox"/>
FEI 2022 1*	<input type="checkbox"/>		
CNC 100 program krajowy 2020	<input checked="" type="checkbox"/>		
CNC 80/ 90 program krajowy 2022	<input checked="" type="checkbox"/>		

3.1 Próba Terenowa / Cross Country Test

	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 1*	CNC 2*	CNC 3*	CNC 4*
Typ podłoża <i>Type of ground</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>	trawa / piasek <i>grass / sand</i>
Dystans (m) <i>Distance (m)</i>	850- 1300	850- 1300	1600- 2000	1600- 2500	2000- 3000	2600- 3120	3025- 3575	3420- 3990
Szybkość (m/min) <i>Tempo (m/min)</i>	400	400-450	450	470-500	500	520	550	570
Ilość skoków <i>Number of jumps</i>	8-12	8-12	12-16	15-20	20-25	25-30	27-32	30-35

**3.2 Próba Terenowa Cross Dla Wszystkich
Cross Country Competition For All**

Klasa Konkursu <i>Class</i>	Dystans [m] <i>Distance (m)</i>	Tempo [m/min]	Wysokość części stałej / hyrdy <i>Fixed part height / hyrde</i>	Szerokość Szerokość podstawy <i>Width Base spread</i>	Liczba skoków <i>Number of jumps</i>
CDW - 90	800 - 1000	450	90/110	90/150	min. 10 - maks. 12
CDW - 80	700 - 1000	450	80/95	80/140	min. 9 - maks. 11
CDW - 65	650 - 1000	400	65/80	65/100	min. 8 maks. 10
CDW - 50	600 - 1000	400	50/65	50/80	min. 7 maks. 9

4. Skoki / Jumping

	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 1*	CNC 2*	CNC 3*	CNC 4*
Typ podłoża <i>Type of ground</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>	piasek <i>sand</i>
Wysokość przeszkód (cm) <i>Height of obstacles (cm)</i>	70	85	95	105	110	115	120	125
Dystans (m) <i>Distance (m)</i>	Max. 550	Max. 550	Max. 550	Max. 550	600	600	600	600
Szybkość (m/min) <i>Tempo (m/min)</i>	300	300	300	325	325	350	350	375
Ilość przeszkód / skoków <i>Number of obstacles /jumps</i>	8	8	8/9	9/10 10/11	10-11 /12	10-11/ 13	10-11/ 14	11-12/ 15

IV. NAGRODY / PRIZES

Miejsce Place	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 1*	CNC 2*	CNC 3*	CNC 4*
1		rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind				
2		rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind				
3		rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind				
4		rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind				
5		rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind	rzeczowe prize in-kind				
do podziału na 25% startujących to be divided into 25%								
SUMA / SUM								

Flots dla min 25% koni uczestniczących w konkursie.
Flots is for min. 25% competing horses.

V. ZGŁOSZENIA / ENTRIES
1. Terminy zgłoszeń / deadlines for entries

Zgłoszenia ostateczne (min.10 dni przed) Final Entries (min. 10 days before)	Data: 01.09.2023
---	-------------------------

1.1 Organizator przyjmuje zgłoszenia za pomocą panelu zgłoszeniowego dostępnego na stronie www.ZawodyKonne.com

The entries will be admitted via the entry panel at www.zawodykonne.com

1.2 Zawodnicy zagraniczni zobowiązani są do przesłania wraz ze zgłoszeniami na adres office@stragona.pl potwierdzenia swojej Narodowej Federacji o aktualnych kwalifikacjach do odpowiednich konkursów.

Foreign Riders are required to send the confirmation of their National Federation with their current qualifications to the relevant competitions with their applications to: office@stragona.pl

W związku z wprowadzonymi ograniczeniami FEI w rozmieszczeniu koni w stajniach, zawodnicy którzy startują zarówno w zawodach międzynarodowych i krajowych chcący aby ich konie stały w jednej stajni zobowiązani są przed terminem zgłoszeń do wykupienia licencji FEI dla konia startującego w zawodach krajowych i przestrzegania wszelkich zaleceń fitosanitarnych jak dla koni startujących w zawodach międzynarodowych w tym do wypełniania FEI HORSE APP.

In reference to the FEI regulations about the arrangement of horses in stables, competitors who take part in both competitions - international and national - and want their horses to stay in one stable are obliged to purchase an FEI license for a horse participating in national competitions before the deadline for the entries. They are obliged to comply with all phytosanitary recommendations as well as for horses competing in international competitions, including the FEI HORSE APP.

- 1.3 Listy startowe będą dostępne do wglądu od godz. 12.00 dnia: 14.09.2023 na stronie www.zawodykonne.com
The starting orders will be published at 12.00 on 14.09.2023 at www.zawodykonne.com

Wszelkie zmiany w zgłoszeniach po ogłoszeniu list startowych tylko za zgodą organizatora i po wpłacie 50 PLN/15EUR.

After publishing the starting orders all changes in the entries are possible only if agreed with organizer and after making an extra payment of 50PLN / 15EUR.

2. Opłaty

POZIOM (klasa)	Opłata (PLN)	Opłata (EUR)
CNC 70		
CNC 80 <i>/zawiera boks - including stabling/</i>	400 <i>/zaw. 8% VAT/</i>	100 <i>/inc. 8% VAT/</i>
CNC 90	400 <i>/zaw. 8% VAT/</i>	100 <i>/inc. 8% VAT/</i>
CNC 100 / CNC 100 - 18	450 <i>/zaw. 8% VAT/</i>	110 <i>/inc. 8% VAT/</i>
CNC 1*		
CNC 2*		
CNC 3*		
CNC 4*		
Boks	200 <i>/zaw. 8% VAT/</i>	50 <i>/zaw. 8% VAT/</i>
CDW 50/65/80/90		
Podłączenie do prądu	300	75
krajowy program badań / EADCMP antydopingowych koni Fee	30	7
Licencja Gościenna - Zawodnik Hosting Licence - Rider	70	15
Licencja Gościenna-Koń Hosting Licence - Horse	70	15

Zgłaszający ma obowiązek dokonania pełnej opłaty na wskazane poniżej konto do dnia 01.09.2023 oraz przesłania potwierdzenia mailem na adres: office@stragona.pl

Pre-payment, full entry fee must be paid before 01.09.2023. The confirmation of prepayment must be send by email: office@stragona.pl

Jeśli potrzebujesz FV zgłoś to przy płatności. Jeśli tego nie zrobisz FV nie zostanie wystawiona. Nie będą wystawiane FV zamawiane po zawodach.

If you need an invoice, you need to declare it during payment. Otherwise your invoice will not be issued. Invoices ordered after the show will not be issued.

Wpłaty należy dokonywać na konto / Bank transfer details

WALUTA CURRENCY	PLN	EUR
Numer konta IBAN	57 1090 2343 0000 0001 0499 1177	PL 42 1090 2343 0000 0001 0499 6685
SWIFT		WBKPPLPP
Nazwa Banku Name of Bank	SANTANDER BANK POLSKA S.A. O/STRZEGOM	
Adres odbiorcy Address of the account holder	LKS STRAGONA STRZEGOM 58-150 Strzegom, Morawa 36	

3. Wycofania / Withdrawal

3.1. W przypadku odwołania przyjazdu na mniej niż 7 dni przed zawodami, zostanie zwrócone 50% przedpłaty opłaty organizacyjnej.

In case of withdrawing the entry 7 or less days before the event there will be returned 50% of the entry fee prepayment.

3.2. Osoby, które nie przyjadą w ogóle na zawody i nie poinformują o tym organizatora zobowiązane są do uiszczenia wszelkich opłat wynikających z propozycji zawodów (poza opłatą antydopingową) w terminie do 3 dni po zawodach.

Those who will not come to the event and will not informed the organizer are obliged to pay all the costs included in the schedule (without EADCMP fee) with a deadline of 3 days after the event.

4. Oferta pobytu / Facilities Offer

4.1 Zawodnicy i Luzacy / Riders & grooms:

Zawodnicy i luzacy na koszt własny / *Riders & grooms at their own expense.*

Lista hoteli / *List of hotels:* WWW.BOOKING.COM

4.2 Konie / Horses:

Stajnie zostaną udostępnione dla koni od / *Stables will be open from:* 13.09.2023

Wielkość boksów 3m x 3m (**minimum 3m x 3m**) / *Boxes size 3m x 3m (min. 3m x 3m)*

VI. INNE / OTHER

1. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI / INSURANCE

Organizator nie odpowiada za wypadki, szkody i kradzieże powstałe w trakcie zawodów. Komitet Organizacyjny nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wypadków i zachorowań trenera, zawodników, luzaków i koni, jak również w przypadku kradzieży, zniszczeń, pożarów i innych wydarzeń. Zawodnicy i właściciele odpowiadają osobiście za zniszczenia w stosunku do osób trzecich, spowodowane przez nich samych, ich pracowników lub ich konie. Dlatego zalecane jest zawarcie stosownego pełnego ubezpieczenia na czas udziału w zawodach.

Organizers do not accept any liability for any accident, loss, injury or illness to spectators, dogs, horses, owners, riders, grooms, exhibitors, land, vehicles, their contents and accessories or property whatsoever whether caused by any reason.

All owners and competitors are personally responsible for damages to third parties caused by themselves, their employees, their agents or their horses. They are therefore strongly advised to take out a third-party insurance providing full coverage for participation in equestrian events at home and abroad and to keep the policy up to date.

2. Sprawy weterynaryjne

Szczepienia ochronne przeciwko grypie koni. Obowiązuje następujący schemat szczepień:

a. szczepienie podstawowe:

- pierwsze szczepienie – w dniu rozpoczęcia szczepień
- drugie szczepienie – nie wcześniej niż 21-go dnia i nie później niż 92 dnia od pierwszego szczepienia.

b. szczepienie przypominające:

- co 6 miesięcy od ostatniego szczepienia (jest dopuszczalny 21 dniowy okres karencji);
- żadne szczepienie przypominające nie może się odbyć później niż na 7 dni przed przybyciem na zawody.

VACCINATION	PROTOCOL	ELIGIBILITY TO ENTER VENUE
Primary Course	<i>1st Vaccination: day 0 (e.g. 1 January 2010) 2nd Vaccination: day 21-92 (e.g. 1 February 2010)</i>	<i>May compete 7 days after the 2nd Vaccination</i>
First Booster	<i>Within 7 months of the 2nd vaccination of the Primary Course (e.g. 1 August 2010)</i>	<i>May compete for 6 months +21 days after the 2nd vaccination of the Primary Course Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination (e.g. may enter venue after 7 August 2010)</i>
Boosters	MINIMUM: <i>within one year of previous booster vaccination</i> IF COMPETING: <i>must be competing in the 6 months +21 days from the previous booster vaccination</i>	<i>Must have been vaccinated with the 6 months +21 days before arriving at the Event Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination</i>

VII. KODEKS POSTĘPOWANIA Z KONIEM

I. Polski Związek Jeździecki w ślad za Międzynarodową Federacją Jeździecką FEI oczekuje, że wszystkie osoby zaangażowane w jakikolwiek sposób w sporty konne, będą przestrzegać zasad niniejszego Kodeksu Postępowania z Koniem oraz przyjmą do wiadomości, że w każdym przypadku dobro konia musi być sprawą nadrzędną i nigdy nie może być podporządkowane współzawodnictwu sportowemu ani celom komercyjnym.

II. Na wszystkich etapach treningu i przygotowań konia do startu w zawodach, dobro konia musi stać ponad wszelkimi innymi wymaganiami. Dotyczy to stałej opieki, metod treningu, starannego obrządku, kucia i transportu.

III. Konie i jeźdźcy muszą być wytrenowani, kompetentni i zdrowi zanim wezmą udział w zawodach. Odnosi się to także do podawania leków i środków medycznych, zabiegów chirurgicznych zagrażających dobru konia lub ciąży klaczy, oraz do przypadków nadużywania pomocy medycznej.

IV. Zawody nie mogą zagrażać dobru konia. Wymaga to zwrócenia szczególnej uwagi na teren zawodów, powierzchnię podłoża, pogodę, warunki stajenne, kondycję koni i ich bezpieczeństwo także podczas podróży powrotnej z zawodów.

V. Należy dołożyć wszelkich starań, aby zapewnić koniom staranną opiekę po zakończeniu zawodów, a także humanitarne traktowanie po zakończeniu kariery sportowej. Dotyczy to właściwej opieki weterynaryjnej obrażeń odniesionych na zawodach, spokojnej starości, ewentualnie eutanazji.

PZJ zachęca wszystkie osoby działające w sporcie jeździeckim do stałego podnoszenia swojej wiedzy oraz umiejętności dotyczących wszelkich aspektów współpracy z koniem.

THE FEI CODE OF CONDUCT FOR THE WELFARE OF THE HORSE

I. The Polish Equestrian Federation and Fédération Equestre Internationale (FEI) expects all those involved in international equestrian sport to adhere to the FEI's Code of Conduct and to acknowledge and accept that at all times the welfare of the horse must be paramount and must never be subordinated to competitive or commercial influences.

II. At all stages during the preparation and training of competition horses, welfare must take precedence over all other demands. This includes good horse management, training methods, farriery and tack, and transportation.

III. Horses and Athletes must be fit, competent and in good health before they are allowed to compete. This encompasses medication use, surgical procedures that threaten welfare or safety, pregnancy in mares and the misuse of aids.

IV. Events must not prejudice horse welfare. This involves paying careful attention to the competition areas, ground surfaces, weather conditions, stabling, site safety and fitness of the horse for onward travel after the event.

V. Every effort must be made to ensure that horses receive proper attention after they have competed and that they are treated humanely when their competition careers are over. This covers proper veterinary care, competition injuries, euthanasia and retirement.

The POL NF and FEI urges all involved with the sport to attain the highest levels of education in their areas of expertise.

POZIOM ZAWODÓW KRAJOWYCH W POLSCE / EVENTING LEVELS IN POLAND

LEVEL	DRESSAGE program	CROSS					JUMPING			
		DISTANCE [m]	SPEED [mpm]	EFFORTS	MAX.HEIGHT / BRUSH (cm)	MAX DROP (cm) / number of max. drops	DISTANCE (m)	SPEED [mpm]	NUMBER OF OBSTACLES	MAX.HEIGHT (cm)
CNC4*	CCI 4*A 2022 CCI 4*B 2022	3420 - 3990	570	30 - 35	120 / 140	200 / 2	Max 600	375	11-12	125
CNC3*	CCI 3*A 2022 CCI 3*B 2022	3025 - 3575	550	27 - 32	115 / 135	180 / 2	Max 600	350	10-11	120
CNC2*	CCI 2*A 2022 CCI 2*B 2022	2600 - 3120	520	25 - 30	110 / 130	160 / 2	Max 600	350	10-11	115
CNC 1*	CCI 1* 2022 - INTRO	2000 - 3000	500	20 - 25	105 / 125	140 / 2	Max 600	350	10-11	110
CNC 100	CNC 100 PZJ 2021	1600 - 2500	470 - 500	15 - 20	100 / 120	120 / 2	Max 550	325	9-10	105
CNC 90	CNC 80/90 PZJ 2021	1600 - 2000	450	12 - 16	90 / 110	100 / 2	Max 550	300	8	95
CNC 80	CNC 80/90 PZJ 2021	850 - 1300	400-450	8 - 12	80 / 100	80 / 1	Max 550	300	8	85